

**Zeitschrift:** Appenzeller Kalender  
**Band:** 278 (1999)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Warum in die Grossstadt? Das Gute liegt so nah!

# INTERTEXT

Die Fremdsprachenprofis in Gais – seit über 10 Jahren

## Übersetzungen in 30 Sprachen (Nur Muttersprache-Übersetzer)

Übersetzungsbüro Intertext GmbH

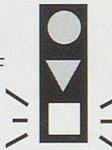
Haldenstr. 4, 9056 Gais, Tel. 071 791 88 88  
Fax 071 791 88 80, E-Mail: [intertext@access.ch](mailto:intertext@access.ch)

# sennrüti

Zentrum für medizinische Rehabilitation  
und Gesundheitsvorsorge

9113 Degersheim, Telefon 071/372 88 88  
Fax 071/372 88 80

Roland Kraner  
Hypnose-, Paar- und  
Familientherapeut IEF  
kantonal appr.  
Naturheilpraktiker



Praxis für  
Klinische Hypnose und  
Psychologische Beratung  
Tel. 071/352 19 39  
9102 Herisau

**Angebote:** autogenes Training, Einzel-, Paar-, Familientherapie, klinische Hypnose, homöopathische Behandlung, pflanzenheilkundliche Behandlung.  
Naturärztliche Behandlungen sind bei den meisten Kassen zulässig.

Alls Drom ond Dra  
om s Auto chascht ha bi de

## Garage Fisch z Rechtobel

**VW, Audi ond vieles meh**  
Telefon 071/877 16 11

## 100 Jahre



## Familientradition



Seit 100 Jahren produziert die Mosterei Möhl Obstsäfte erster Qualität. Als einziger noch verbliebener grösserer Familienbetrieb der Ostschweiz hat Möhl über die Jahre hinweg den selbständigen Charakter in Produktion, Verkauf und Werbung unter eigener Marke bewahrt. Verantwortlich war die stets hohe Qualität der Säfte, einsatzfreudige Mitarbeiter und der Mut zu Investitionen in die modernste Technik.

# MÖHL

Tradition  
seit 1895

Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon, Tel. 071/446 43 43